A History of the Indian Novel in English traces the development of the Indian novel from its beginnings in the late nineteenth century to the present day. Starting with an extensive introduction that charts important theoretical contributions to the field, this History includes twenty-five chapters that shed light on the legacy of Indian writing in English. Organized thematically, these chapters examine how English was “made Indian” by writers who used the language to address specifically Indian concerns. These included the question of what it means to be modern as well as how the novel could be used for anticolonial activism. By the 1980s, the Indian novel in English was a global phenomenon, and India is now the third-largest publisher of English-language books. Written by a host of leading scholars, this History invites readers to question conventional accounts of India’s literary history.

Ulka Anjaria is Associate Professor of English at Brandeis University. She is the author of Realism in the Twentieth-Century Indian Novel: Colonial Difference and Literary Form and has published in such journals as South Asian Popular Culture, NOVEL: A Forum on Fiction, and Economic and Political Weekly. She was the recipient of an ACLS/Charles A. Ryskamp fellowship in 2014 for her current book project on realism in contemporary Indian literature, film, and television.
A HISTORY OF THE
INDIAN NOVEL IN
ENGLISH

EDITED BY

ULKA ANJARIA

Brandeis University
Contents

List of Figures page viii
Notes on Contributors ix
Acknowledgments xvii

Introduction: Literary Pasts, Presents, and Futures
Ulka Anjaria 1

1 Beginnings: Rajmohan’s Wife and the Novel in India
Supriya Chaudhuri 31

2 The Epistemic Work of Literary Realism: Two Novels from Colonial India
Satya P. Mohanty 45

3 “Because Novels Are True, and Histories Are False”: Indian Women Writing Fiction in English, 1860–1918
Barnita Bagchi 59

4 When the Pen Was a Sword: The Radical Career of the Progressive Novel in India
Snehal Shingavi 73

5 The Road Less Traveled: Modernity and Gandhianism in the Indian English Novel
Rumina Sethi 88

6 The Modernist Novel in India: Paradigms and Practices
Vinay Dharwadker 103

7 “Handcuffed to History”: Partition and the Indian Novel in English
Ananya Jahanara Kabir 119
vi

Contents

8 Women, Reform, and Nationalism in Three Novels of Muslim Life
   Suvir Kaul 133

9 Found in Translation: Self, Caste, and Other in Three Modern Texts
   Rashmi Sadana 147

10 Emergency Fictions
    Ayelet Ben-Yishai and Eitan Bar-Yosef 162

11 Cosmopolitanism and the Sonic Imaginary in Salman Rushdie
    Vijay Mishra 177

12 Postcolonial Realism in the Novels of Rohinton Mistry
    Eli Park Sorensen 193

13 Far from the Nation, Closer to Home: Privacy, Domesticity, and Regionalism in Indian English Fiction
    Saikat Majumdar 207

14 Ecologies of Intimacy: Gender, Sexuality, and Environment in Indian Fiction
    Kavita Daiya 221

15 Some Uses of History: Historiography, Politics, and the Indian Novel
    Alex Tickell 237

16 Virtue, Virtuosity, and the Virtual: Experiments in the Contemporary Indian English Novel
    Rukmini Bhaya Nair 251

17 Of Dystopias and Deliriums: The Millennial Novel in India
    Mrinalini Chakravorty 267

    Upamanyu Pablo Mukherjee 282

19 Post-Humanitarianism and the Indian Novel in English
    Shameem Black 296

20 Chetan Bhagat: Remaking the Novel in India
    Priya Joshi 310
Contents

21 “New India/n Woman”: Agency and Identity in Post-Millennial Chick Lit
   E. Dawson Varughese

22 The Politics and Art of Indian English Fantasy Fiction
   Tabish Khair and Sébastien Doubinsky

23 The Indian Graphic Novel
   Corey K. Creekmur

24 “Coming to a Multiplex Near You”: Indian Fiction in English and New Bollywood Cinema
   Sangita Gopal

25 Caste, Complicity, and the Contemporary
   Toral Jatin Gajarawala

Works Cited

Index
Figures

1. The June 23 and 30, 1997, *New Yorker* cover featuring Indian fiction  
   page 11
2. One of *Corridor*'s black-and-white images  
   353
3. Cartoon by K. Shankar Pillai  
   378
Notes on Contributors

ULKA ANJARIA is Associate Professor of English at Brandeis University, with research interests in South Asian literature and film, the global novel, and literary realism. She is the author of Realism in the Twentieth-Century Indian Novel: Colonial Difference and Literary Form (Cambridge University Press, 2012) and has published in journals such as South Asian Popular Culture, NOVEL: A Forum on Fiction, and Economic and Political Weekly. She was the recipient of an ACLS/Charles A. Ryskamp fellowship in 2014 for her current book project on realism in contemporary Indian literature, film, and television.

BARNITA BAGCHI teaches and researches comparative literature at Utrecht University, the Netherlands. She studied at Jadavpur, Oxford, and Cambridge universities and has previously taught at the Institute of Development Studies, Kolkata. She has research interests in eighteenth-century British literature, South Asian (especially Bengali) narrative, and the transnational history of culture and education. Her publications include a critical edition and part-translation of Rokeya Hossain’s Sultana’s Dream and Padmarag (Penguin, 2005), the edited volume The Politics of the (Im)possible: Utopia and Dystopia Reconsidered (Sage, 2012), and the coedited volume Connecting Histories of Education: Transnational and Cross-Cultural Exchanges in (Post)-Colonial Education (Berghahn, 2014).

EITAN BAR-YOSEF is Associate Professor in the Department of Foreign Literatures and Linguistics, Ben-Gurion University of the Negev, Israel. His books and articles include The Holy Land in English Culture, 1799–1917: Palestine and the Question of Orientalism (Oxford University Press, 2005); Vila ba-jungel: africa ba-trabut ba-israelit [A Villa in the Jungle: Africa in Israeli Culture] (Van-Leer Institute and Hakibbutz Hemeuchad Press, 2013); and “Zionism, Apartheid, Blackface: Cry
Notes on Contributors

the Beloved Country on the Israeli Stage” in Representations (2013). He is currently the editor of the journal Teoria U-vikoret [Theory and Criticism], published by the Van-Leer Institute, Jerusalem.

Ayelet Ben-Yishai is on the faculty at the Department of English Language and Literature at the University of Haifa. She holds a Ph.D. in comparative literature from the University of California, Berkeley, and degrees in comparative literature and law from Hebrew University, Jerusalem. She is the author of Common Precedents: The Presentness of the Past in Victorian Law and Fiction (Oxford University Press, 2013) and has published in a range of journals, including Nineteenth-Century Literature, Modern Fiction Studies, and The Journal of Law, Culture and the Humanities.

Shameem Black is a Fellow in the Department of Gender, Media and Cultural Studies at the Australian National University. Her interests include Anglophone literatures of South Asia and its diaspora, contemporary fiction and globalization, humanitarian crisis and transitional justice, and cosmopolitan ethics and sympathy. Her work has recently appeared in the Journal of Human Rights, Social Text, and Public Culture, among others. She is the author of Fiction Across Borders: Imagining the Lives of Others in Late Twentieth-Century Novels (Columbia University Press, 2010). Her current research concerns the imaginative life of yoga in a globalizing world.

Mrinalini Chakravorty is Associate Professor of English at the University of Virginia. She holds degrees from the University of Colorado, Boulder, and the University of California, Irvine. Her research interests include postcolonial literature and film; race, gender and sexuality; and cultural studies. She is the author of In Stereotype: South Asia in the Global Literary Imaginary (Columbia University Press, 2014). She has also published in PMLA, differences, ARIEL, and Modern Fiction Studies.

Supriya Chaudhuri is Professor Emerita in the Department of English at Jadavpur University, Kolkata. She was educated at Presidency College, Calcutta, and the University of Oxford and has held visiting appointments at the Universities of Cambridge and Paris. She has written on Renaissance studies, cultural history, cinema, sport, and modernism and has translated for the series Oxford Tagore Translations. Her recent publications include Petrarch: The Self and the World (coedited with Sukanta Chaudhuri, Jadavpur University Press, 2012) and Sport,
Note on Contributors

**Corey K. Creekmur** is Associate Professor of Cinematic Arts and English at the University of Iowa. He received his Ph.D. from the University of Illinois and has research interests in American film, popular Hindi cinema, queer theory, psychoanalysis, and comics. He is coeditor of *The International Film Musical* (with Linda Mokdad, Edinburgh University Press, 2012) and *Cinema, Law, and the State in Asia* (with Mark Sidel, Palgrave Macmillan, 2007), and he has published essays in many other collections. He is also the general editor of the Comics Culture series for Rutgers University Press.

**Kavita Daiya** is Associate Professor of English and Director of the M.A. program in English at George Washington University, with expertise in modern British and postcolonial literatures, gender and sexuality studies, Asian American literature and cinema, global modernisms, and ethnic studies. She received her Ph.D. from the University of Chicago and is the author of *Violent Belongings: Partition, Gender and National Culture in Postcolonial India* (Temple University Press, [2008] 2011; Yoda Press, 2013). She directs a Digital Humanities initiative on histories of migration and violence (www.1947Partition.org) and serves as associate editor of *South Asian Review*, the journal of the South Asian Literary Association.

**Vinay Dharwadker** is Professor in the Department of Comparative Literature and Folklore Studies, University of Wisconsin-Madison. He translates from Hindi, Marathi, Urdu, Punjabi, and Sanksrit. His scholarship focuses on South Asian literature (all periods and genres), theory, modernism, cosmopolitanism, and globalization. He is the author of *Kabir: The Weaver’s Songs* (Penguin Classics, 2003); the South Asia editor of *The North Anthology of World Literature*, 3rd ed. (2012); and the cotranslator, with Aparna Dharwadker, of Mohan Rakesh, *One Day in the Season of Rain* (Penguin Modern Classics, 2015).

**Sébastien Doubinsky** teaches French and English literature in the Department of Aesthetics and Communication at Aarhus University, Denmark. He is coeditor of *Reading Literature Today: Two Complementary Essays and a Conversation* (with Tabish Khair, Sage, 2011) and author of articles such as “What One Tells the Poet about Irony: A Reflection on Irony and Literary Objects in Rimbaud’s Poem ‘What One Tells the Poet about Flowers,” published in *Ironistik: Ironi*
Notes on Contributors

Toral Jatin Gajarawala is Associate Professor of English and Comparative Literature at New York University. Her research interests include theories of the novel and narrative, postcolonial studies, subaltern studies, and the relationship between aesthetics and politics. She has published in such journals as *PMLA, Modern Language Quarterly, and the Journal of Narrative Theory* and is the author of *Untouchable Fictions: Literary Realism and the Crisis of Caste* (Fordham University Press, 2012).

Sangita Gopal is Associate Professor of English at the University of Oregon. She is the author of *Conjugations: Marriage and Form in New Bollywood Cinema* (University of Chicago Press, 2011) and coeditor of *Intermedia in South Asia: The Fourth Screen* (with Rajinder Dudrah, Anustup Basu, and Amit Rai, Routledge, 2012) and *Global Bollywood: Travels of Hindi Film Music* (with Sujata Moorti, University of Minnesota Press, 2008). She has published articles in *Comparative Literature, Feminist Studies, Camera Obscura, and the Journal of Commonwealth and Postcolonial Studies*, among others. She is currently working on a book on women’s cinema in India.

Priya Joshi is Associate Professor of English at Temple University. She received her Ph.D. from Columbia University and is the author of *In Another Country: Colonialism, Culture and the English Novel in India* (Columbia University Press, 2002), winner of the MLA First Book Prize, the Sonya Rudikoff Prize for best first book in Victorian studies, and a *Choice* Outstanding Academic Title award, as well as *Bollywood’s India: A Public Fantasy* (Columbia University Press, 2015), which continues her scholarship on South Asian modernities and popular culture. Joshi’s research has been supported by the National Endowment for the Humanities and the American Institute of Indian Studies.

Ananya Jahanara Kabir is Professor of English Literature at King’s College, London. She is the author of *Territory of Desire: Representing the Valley of Kashmir* (University of Minnesota Press, 2009), which was shortlisted for the 2010 European Society for Studies in English Prize, as well as *Partition’s Post-Amnesias: 1947, 1971 and Modern South Asia* (Women Unlimited, 2013). She has also coedited several volumes, including *Postcolonial Approaches to the European Middle Ages: Translating Cultures* (with Deanne Williams, Cambridge
Notes on Contributors


Tabish Khair is Associate Professor in the Department of Aesthetics and Communication at Aarhus University, Denmark, and is also a poet and novelist. He is the author of many books, including The Gothic, Postcolonialism and Otherness: Ghosts from Elsewhere (Palgrave Macmillan, 2009); Babu Fictions: Alienation in Indian English Novels (Oxford University Press, 2001); and, more recently, The Thing About Thugs (HarperCollins, 2010) – which was selected as Oprah’s “Book of the Week” – and How to Fight Islamist Terror from the Missionary Position (Interlink and Corsair, 2014).

Saikat Majumdar, Assistant Professor of English at Stanford University, is the author of Prose of the World: Modernism and the Banality of Empire (Columbia University Press, 2013), a finalist for the Modernist Studies Association’s 2014 Book Award, and a novel, Silverfish (HarperCollins, 2007). His current book project, The Amateur, is about the literary public intellectual from the global British Empire as an amateur and autodidactic figure; an essay from this book appeared in the March 2015 issue of PMLA. His second novel, The Firebird, was published by Hachette.

Vijay Mishra is Professor of English Literature and Australian Research Council Professorial Fellow at Murdoch University, Australia. He is also a Fellow of the Australian Humanities Academy.

Satya P. Mohanty is Professor of English at Cornell University, where he has taught since 1983. He is the author of Literary Theory and the Claims
Notes on Contributors


UPAMANYU PABLO MUKHERJEE is a professor in the Program of English and Comparative Literary Studies at the University of Warwick. He studies Victorian and contemporary imperial and anti-imperial cultures, postcolonial theory, crime fiction, world literature, and environmental literatures. He is the author of Natural Disasters and Victorian Empire: Famines, Fevers and the Literary Cultures of South Asia (Palgrave Macmillan, 2013); Postcolonial Environments: Nature, Culture and the Contemporary Indian Novel in English (Palgrave Macmillan, 2010); and Crime and Empire: Representing India in the Nineteenth Century (Oxford University Press, 2003).

RUKMINI BHAYA NAIR is Professor of Linguistics and English at the Indian Institute of Technology, Delhi. She received her Ph.D. from the University of Cambridge and another honorary doctorate from the University of Antwerp for her contributions to linguistic theory. Author of several scholarly books, including Narrative Gravity: Conversation, Cognition, Culture (Routledge, 2003) and Poetry in a Time of Terror: Essays in the Postcolonial Preternatural (Oxford University Press, 2009), Nair has taught at universities ranging from Singapore to Stanford. An award-winning poet who has published three volumes with Penguin India, Nair’s first novel, Mad Girl’s Love Song (HarperCollins, 2013), was long-listed for the 2014 DSC Prize.

RASHMI SADANA is Assistant Professor of Anthropology at George Mason University. She received her Ph.D. from the University of California, Berkeley, and is the author of English Heart, Hindi Heartland: The Political Life of Literature in India (University of California Press, 2012), an ethnography of Delhi’s literary sphere. She is coeditor (with Vasudha Dalmia) of The Cambridge Companion to Modern Indian Culture (Cambridge University Press, 2012) and writes a regular column for the Indian newspaper DNA. Her current project considers new forms of sociality, urban space, and design as seen through the prism of Delhi’s metro system.
Notes on Contributors

RUMINA SETHI, Professor in the Department of English and Cultural Studies, Panjab University, Chandigarh, India, wrote her doctoral thesis at Trinity College, Cambridge. She has held academic fellowships at the University of Oxford and the Rockefeller Foundation at Bellagio, Italy. She is the author of Myths of the Nation (Oxford University Press, Clarendon, 1999) and The Politics of Postcolonialism (Pluto, 2011). She has published extensively in South Asian Review, the Journal of Gender Studies, Modern Asian Studies, Textual Practice, New Formations, the Journal of Contemporary Thought, World Literature Written in English, and Postcolonial Text and is presently editor of the journal Dialog.

SNEHAL SHINGAVI is Assistant Professor of English at the University of Texas, Austin. He received his Ph.D. from the University of California, Berkeley, and is the author of The Mahatma Misunderstood: The Politics and Forms of Literary Nationalism in India (Anthem, 2013). He has also translated several works from Hindi and Urdu to English, including Angaaray, the 1932 collection of Urdu short stories by Sajjad Zaheer, Ahmed Ali, and others (Penguin, 2014); Sevasadan by Premchand (Oxford University Press, 2005); and the forthcoming Shekhar: A Life by Agyeya (Penguin, 2016).

ELI PARK SORENSEN is Assistant Professor in the College of Liberal Studies at Seoul National University, South Korea. He specializes in comparative literature, postcolonial thought, literary theory, and cultural studies. He is the author of Postcolonial Studies and the Literary: Theory, Interpretation and the Novel (Palgrave Macmillan, 2010) and has published in journals such as NOVEL: A Forum on Fiction, the Journal of Narrative Theory, Paragraph, Modern Drama, Research in African Literatures, Partial Answers, and Forum for Modern Language Studies.

ALEX TICKELL lectures in English and is director of the Postcolonial Literatures Research Group at the Open University, UK. His research interests include South Asian literary history and contemporary Indian fiction. He is the author of Terrorism, Insurgency and Indian-English Literature, 1830–1947 (Routledge, 2012) and a Routledge guide, Arundhati Roy’s The God of Small Things (Routledge, 2007). Tickell is editor of The Oxford History of the Novel in English (Vol. 10, forthcoming with Oxford University Press), on the novel in South and South-East Asia since 1945. He is also currently editing a volume titled South-Asian Fiction in English: Contemporary Transformations (forthcoming, Palgrave).
Acknowledgments

A work like this is entirely a cooperative endeavor, and so first and foremost I would like to thank the twenty-seven contributors who made this possible. These scholars took time out of their busy schedules to write these chapters and to read and respond to my many emails. They put up with my sometimes dramatic cuts and responded to edits and other suggestions with the open-mindedness and good spirit that represent the best of scholarly collaboration.

I want to thank Michaela Henry for her excellent work editing and proofreading the manuscript. Her involvement in the project was made possible by the English Department at Brandeis University, along with a Manuscript Completion Grant from the Dean’s Office at Brandeis, for which I am extremely grateful.

I also want to thank Brandeis University, and in particular the English Department, for their continual support of me and my work, with special thanks to John Plotz, Paul Morrison, and Lisa Pannella. Michele Elam was, once again, generous with her mentorship and advice. Thanks to the Vadehra Art Gallery for their permission to use the cover image and to Mr. Satheesh for his help with the high-resolution file.

Thank you to Ray Ryan at Cambridge University Press for inviting me to undertake this project and to Caitlin Gallagher for her help with the production process.

And, of course, thanks to my family, who sustain my every day: Rehaan, Naseem, and Jonathan.